



**GYM**nastics  
**nastique**  
**CANADA**

## Canadian team announced for 2009 artistic gymnastics world championships

Olympic veterans Brandon O'Neill of Edmonton and Nathan Gafuik of Calgary will lead a seven-member Canadian team at the 2009 artistic world gymnastics championships October 13-18 in London, England.

Joining O'Neill and Gafuik on the men's squad are 2009 Canadian men's high bar champion Kevin Lytwyn of Burlington, Ont., and 2008 junior champion Jackson Payne of Edmonton.

The women's team consists of 2007 Canadian junior champion Brittany Rogers and Charlotte Mackie, both of Coquitlam, B.C. and 2009 senior all around champion Sydney Sawa of Calgary.

This year's worlds features just individual competition, the only time in the four-year Olympic cycle that does not include a team event for participating countries.

It's a chance for many of the medal winners from the Beijing to get back in harness and, at the same time, an opportunity for all competitors to get a feel for the 2012 Olympic venue at London's O2 Arena.

At the last individual-only worlds in 2005, O'Neill won the silver medal in the men's floor exercise.

Gafuik and O'Neill both competed at the last two world championships in 2006 and 2007, while Sawa was a member of the Canadian women's team two years ago in Stuttgart, Germany.

Lytwyn, Payne, Mackie and Rogers will all be competing at their first world championships.

Head coach of the Canadian men's team is Edouard Iarov of Cantley, Que., and head coach of the women's team is Vladimir Lashin of Coquitlam, B.C.

Other members of the Canadian contingent at the world championships:

### **Men Artistic Gymnastics:**

Jeff Thomson, Program Director & Team Leader  
Raymond Heiderich, Judge  
Jerome Boisteau, Judge  
Andrei Levit, Assistant National Coach  
Liang Cheng, Coach  
Tony Smith, Coach  
Carlo Pacella, Coach  
Paolo Bordignon, Physiotherapist (men and women)  
David Paskevich, Sport & Exercise Psychology

### **Women's Artistic Gymnastics:**

Lise Gosselin Simard, Program Director & Team Leader  
Helen Laliberte, Judge  
Elena Davydova, Judge  
David Kenwright, Coach  
Svetlana Lashina, Coach  
Janna Ball, Coach

## **L'équipe canadienne est annoncée pour les championnats du monde de gymnastique artistique 2009**

Les vétérans olympiens Brandon O'Neill, d'Edmonton, et Nathan Gafuik, de Calgary, seront les fers de lance de l'équipe canadienne de sept membres aux championnats du monde de gymnastique artistique 2009 qui auront lieu du 13 au 18 octobre à Londres, en Angleterre.

Outre O'Neill et Gafuik, les membres de la formation canadienne sont le champion canadien à la barre fixe 2009 Kevin Lytwyn, de Burlington, en Ontario, et le champion junior 2008 Jackson Payne, d'Edmonton.

L'équipe féminine se compose de la championne canadienne junior 2007 Brittany Rogers et de Charlotte Mackie, toutes deux de Coquitlam, en C.-B. et de la championne du concours complet senior 2009 Sydney Sawa, de Calgary.

Les championnats du monde de cette année ne présentent que des compétitions individuelles, la seule fois dans le cycle olympique de quatre ans qui n'inclut pas un concours par équipe pour les pays participants.

C'est une chance pour plusieurs des gagnants de médailles à Beijing de reprendre le collier et, en même temps, une occasion pour tous les concurrents de découvrir l'installation olympique de 2012 au Centre O2 de Londres.

Lors des derniers championnats du monde uniquement individuels en 2005, O'Neill avait gagné la médaille d'argent au sol masculin.

Gafuik et O'Neill ont tous deux participé aux deux derniers championnats du monde en 2006 et 2007, tandis que Sawa a été membre de l'équipe féminine canadienne il y a deux ans à Stuttgart, en Allemagne.

Lytwyn, Payne, Mackie et Rogers participeront tous à leurs premiers championnats du monde.

L'entraîneur-chef de l'équipe masculine canadienne est Edouard Iarov, de Cantley, au Québec, et l'entraîneur-chef de l'équipe féminine est Vladimir Lashin, de Coquitlam, en C.-B.

Les autres membres de la délégation canadienne aux championnats du monde:

Gymnastique artistique masculine:

Jeff Thomson, directeur du programme et chef d'équipe  
Raymond Heiderich, juge  
Jérôme Boisteau, juge  
Andrei Levit, assistant entraîneur national  
Liang Cheng, entraîneur  
Tony Smith, entraîneur  
Carlo Pacella, entraîneur  
Paolo Bordignon, physio-thérapeute (hommes et femmes)  
David Paskevich, psychologie du sport et de l'exercice

Gymnastique artistique féminine:

Lise Gosselin-Simard, directrice du programmes et chef d'équipe  
Helen Laliberte, juge  
Elena Davydova, juge  
David Kenwright, entraîneur  
Svetlana Lashina, entraîneur  
Janna Ball, entraîneur